

GURS: *Souvenez-vous*

Bulletin de liaison et d'information.

-- 1939 -- Amicale des Anciens de Gurs -- 1944 -- n°1

x x x x x x x x

14 RUE MARECHAL JOFFRE - 64000 P A U

FEVRIER 1980

EDITORIAL

FLEURS DU SOUVENIR ET DE L'ESPERANCE

Une fleur... des fleurs déposées pieusement sur chaque tombe par des mains anonymes... 1979, année du 40ème anniversaire de l'ouverture du camp de concentration de GURS aura été marquée ainsi par un hommage particulièrement émouvant à la mémoire de ceux qui périrent dans ce Haut-Lieu.

Merci aux animateurs et aux jeunes de la M.J.C. d'Oloron-Sainte-Marie qui en ont pris l'initiative.

Ils font honneur à la jeunesse de France.

Nous voici en 1980.

Avec l'an nouveau, j'adresse à tous les "anciens de Gurs", à leurs familles, des vœux cordiaux de santé et de succès dans la vie.

Avec l'an nouveau naît le Bulletin de l'Amicale. Qu'il soit entre nous tous le lien de la fraternité. Que les initiateurs en éprouvent les satisfactions qu'ils méritent, eux qui ont eu le courage de jeter les bases d'une Amicale et d'un Bulletin de Liaison... quatre décennies après les événements.

L'année 1980 sera marquée par le 40ème anniversaire de l'arrivée au camp des internés français des prisons parisiennes de "La Santé" et du "Cherche Midi", le 21 juin 1940 et aussi par le 40ème anniversaire de l'arrivée des déportés juifs allemands venant des pays de Bade et du Palatinat en octobre de la même année. Pour eux devaient commencer en ces lieux leur tragique calvaire.

Combattants de l'Espagne Républicaine écrasée par Franco et l'aide massive de Hitler et Mussolini, internés de la "drôle de guerre" qu'on ne faisait pas à Hitler, immigrés

antifascistes (femmes et enfants) internés pour avoir aimé la France terre d'asile, Victimes des persécutions Raciales des nasis et de leurs complices serviles de l'Etat pétainiste, ils sont le symbole par la diversité de leurs origines des crimes contre l'Homme commis par les régimes fascistes qui nous ont un moment submergés.

Il importe que ces malheurs accumulés dans ce site pyrénéen soient gravés dans la conscience collective comme un appel à la Vigilance. Nos amis de la Maison des Jeunes et de la Culture d'Oloron se sont généreusement attachés à cette mission. Ils méritent nos félicitations chaleureuses, nos encouragements, notre participation.

Le regroupement des survivants de "l'épopée" de Gurs et des Familles de disparus, stimulé par leurs initiatives, contribuera à faire que rien ne s'oublie des événements qui jalonnent le long et difficile cheminement de l'humanité en marche vers toujours plus de Justice et de Liberté dans la Paix.

Sur ce chemin jonché de fleurs du Souvenir, la jeunesse d'Oloron a semé l'Espérance.

Charles JOINEAU
ancien de Gurs

21 Juin 1980 : GURS



La Deuxième Etape

Pour Pédro Marcó, Valentino Battistutta, Oskar Althausen et Edmond Journaud qui se rencontrèrent à l'entrée du Camp, ce 29 Avril 1979 restera un Jour mémorable .

Les entrailles remuées par l'émotion et la joie confondues évoquant la boue, les poux, les insupportables barbelés et la mémoire des compagnons disparus, ils affirmèrent la satisfaction de ces retrouvailles et la nécessité de nouvelles rencontres.

Autour d'eux dans une atmosphère fraternelle d'une rare qualité, d'autres groupes "d'anciens" échangeaient des impressions identiques. Ainsi, l'initiative d'un groupe de camarades espagnols de créer l'Amicale, avait trouvé, sur le terrain, la confirmation de la nécessité de cette décision .

Affronter les difficultés.

Propager l'idée du regroupement de camarades dispersés , appartenant à des Groupes différents , ayant pris les habitudes du doute et de la désaffection pouvait paraître voué à l'échec.

Cette démarche tenait du voeu pieux , irréalisable .

Néanmoins le Bureau Provisoire est parvenu a regrouper une cinquantaine de camarades qui avec ceux qui nous rejoignent doivent se considérer comme Membres Fondateurs de l' Amicale.

Les appuis apportés par les Associations notamment dans leurs organes " AMIS d'ESPAGNE" et " LE PATRIOTE RESISTANT" furent décisifs.

La Deuxieme Etape.

Disposant de cette base et ayant multiplié ses contacts l'Amicale se doit d'affirmer sa vitalité et sa présence .

Elle a décidé de convoquer la Premiere Assemblée Générale dans un

CONGRES CONSTITUTIF qui se tiendra

le SAMEDI 21 JUIN 1980

dans la Salle Municipale de G U R S

Il aura pour mission en premier lieu de renouer les liens d'amitié et

- de donner des Structures et des Statuts permettant le rassemblement de Groupes différents d'origines et de sensibilités. De permettre à chacun d'entre eux de conserver sa propre identité .

- de créer un Service Juridique devant assurer la défense des droits.

- de participer à toute initiative destinée a perpétuer le Souvenir et a honorer nos morts .

La réussite est impérative

Chaque " ancien de Gurs " doit se convaincre: de participer d'abord en donnant son adhésion , de propager ces réconfortantes informations . Soyons optimistes , enthousiastes Notre Premier Congrès sera marqué par des succès.

Le BUREAU PROVISOIRE

=====
=====

RENFORCER l'AMICALE par les ADHESIONS

Membre Bienfaiteur: minimun 100Fcs - Membre honoraire : mini 50fcs
ADHERENT - cotisation annuelle- 33 fcs;

FORMATIONS///// INFORMATIONS ///// INFORMATIONS //// INFORMATIONS //// INFORMATIONS/

=====

l'Initiative de la Création de l'AMICALE revient à un groupe d'amis de la région de PAU , ce sont :

Mesdames Conchita ABAB, V LOPEZ .

Messieurs Antonio ABAB ,Cristobal ANDRADES, Valentino BATTISTUTTA, Hilario BORAU, José COLERA, Hilario LOPEZ ,François MAZOU,Eloy VAQUERO.

=====:

DONS de DOCUMENTS pour le MUSEE du CAMP - Nous avons eu la satisfaction de remettre au Président de la MJC d'Oloron les premiers dons pour le Musée; ils proviennent de :

Mr BURNAU de Bègles : 9 photographies . Mr Maurice PEL de Paris 9 photos. Madame J.POPELIN de Livry Gargan 5 aquarelles peintes dans le Camp (39)

Au moment de la parution du Bulletin d'autres envois auront été enregistrés.

=====:

Recherches de témoignages - Les camarades qui auraient connu le chirurgien roumain Hans SERELMAN , dans les Brigades Internationales , au Camp de Gurs sont priés d'envoyer les informations au siege de l'Amicale .

=====:

HISTORIENS et CINEASTES - A la suite de la publication d'articles sur le Camp de Gurs et notre Amicale des historiens (dont l'un de Suisse) nous ont donné des informations sur leurs travaux diversement orientés sur le Camp .Un cinéaste envisagerait d'incorporer dans un film une séquence sur l'extraordinaire commémoration du 14 juillet 1939 à l'intérieur du Camp .

Un jeune cinéaste amateur a déjà réalisé une partie dun film comprenant des séquences sur le " 29 avril 79 dans l'ancien Camp de Gurs ".

=====:

Le Congrès des Garibaldiens qui s'est tenu à GENES les 9/10 Novembre dernier a écouté avec ferveur la lecture d'un message adressé par notre Bureau Provisoire .Le secretaire Général , MARCHETTI , nous a informé que le Comité Directeur examinerait prochainement la constitution d'une Section Italienne de l'Amicale .

=====:

José CASTEJON - ,jeune peintre , fils d'un " ancien de Gurs " a proposé la réalisation d'une EXPOSITION - VENTE , de peintures offertes par des artistes au profit du Mémorial de Gurs . L'Amicale se propose de concrétiser cette généreuse initiative.

=====:

Une exemplaire initiative des jeunes d'Oloron (M. J. C.)

GURS : sur chaque tombe, une fleur...



UNE EXEMPLAIRE INITIATIVE

C'est celle de la Maison des jeunes et de la culture d'Oloron ayant pris la décision de célébrer avec éclat le quarantième anniversaire. Travaillant avec sérieux, un groupe d'étude élabore un programme marqué d'une certaine ambition.

Autour du point culminant qui se situera le 29 avril pour informer, donner des motifs de réflexion seront réalisées, des expositions, des conférences, des films débats, des soirées-rencontres.

LE 29 AVRIL, JOURNÉE DU SOUVENIR

Par la réalisation de petites réunions d'information et de préparation, par la multiplication des contacts, une progression s'effectue dans la propagation d'un mouvement d'intérêt comportant l'obligation de donner à cette journée une solennelle grandeur. Un panneau sera probablement inauguré ; il sera placé à l'intersection des routes de Navarrenx et de Mauléon et rappellera aux passants le souvenir du camp et des internés.

Un cortège du souvenir pénétrera dans l'enceinte du camp pour parvenir au cimetière des déportés.

Rencontre des Anciens
du
CAMP

SUR CHAQUE TOMBE, UNE FLEUR

Depuis 1964, où grâce à l'initiative du Consistoire Israélite de Bade et de la mairie de Karlsruhe, devenue locataire des lieux, un cimetière impressionnant de grandeur et de simplicité a rassemblé 1185 tombes des déportés, celles des juifs les plus nombreux et parmi elles des tombes des combattants espagnols et des Brigades internationales.

Chaque participant sera invité, en son nom personnel et au nom de tous à aller se recueillir devant une tombe et à y déposer une fleur qu'il aura emmenée à cet usage.

Geste du souvenir et de réparation envers chacune de ces sépultures qui ont vu les ans sans pour elles aucune Tousse.

Samedi 28 Avril, à 18 heures

CEREMONIE DE RECUEILLEMENT sur la tombe de l'ancien de Gurs HANS SERELMAN, Mort pour la France

La présence au carré militaire du cimetière de Sainte-Marie de la tombe d'un ancien des Brigades Internationales qui fut interné à Gurs et qui s'en évada pour lutter dans la Résistance, est chargée de signification particulièrement au moment où se célèbre l'anniversaire de la création d'un camp de concentration édifié sur notre Béarn, terre de liberté

C'est celle de Victor Hans Serelman qui lors de l'occupation fut opéré à Oloron dans des conditions dramatiques, par un chirurgien français, notre compatriote, le docteur Lafitte. Au moment de réaliser son intervention, ce dernier apprit que son patient, ce maquisard, était « son maître à penser », dont il conservait précieusement toutes les communications chirurgicales dans sa bibliothèque. Le docteur Lafitte avait opéré son maître.

Dans un combat contre l'occupant, à Eysus, le Roumain Hans Serelman fut frappé en pleine poitrine. Cet « indésirable de l'année 1939 » est Mort pour la France, le 14 juin 1944.

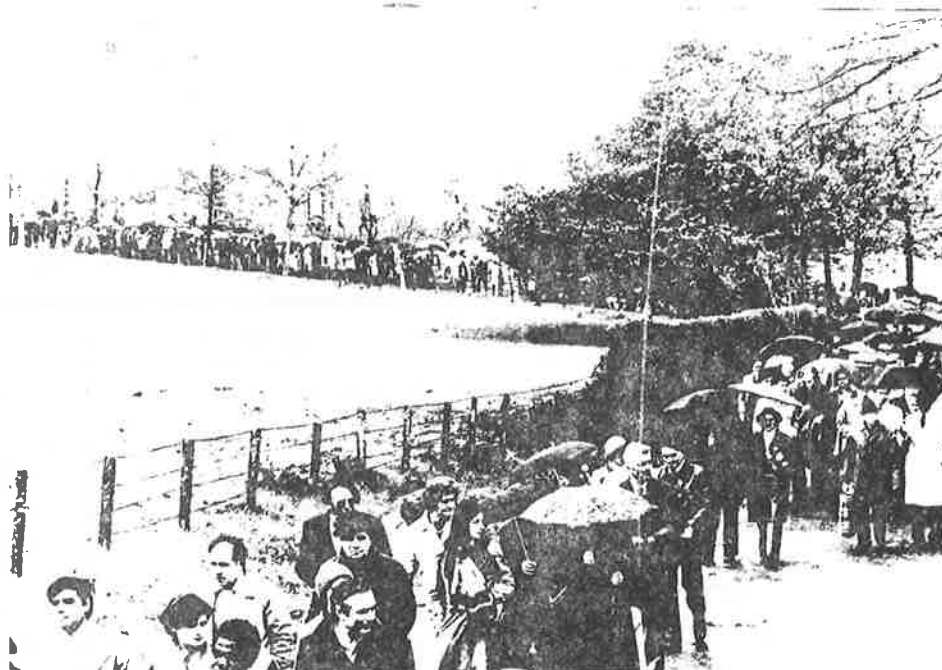
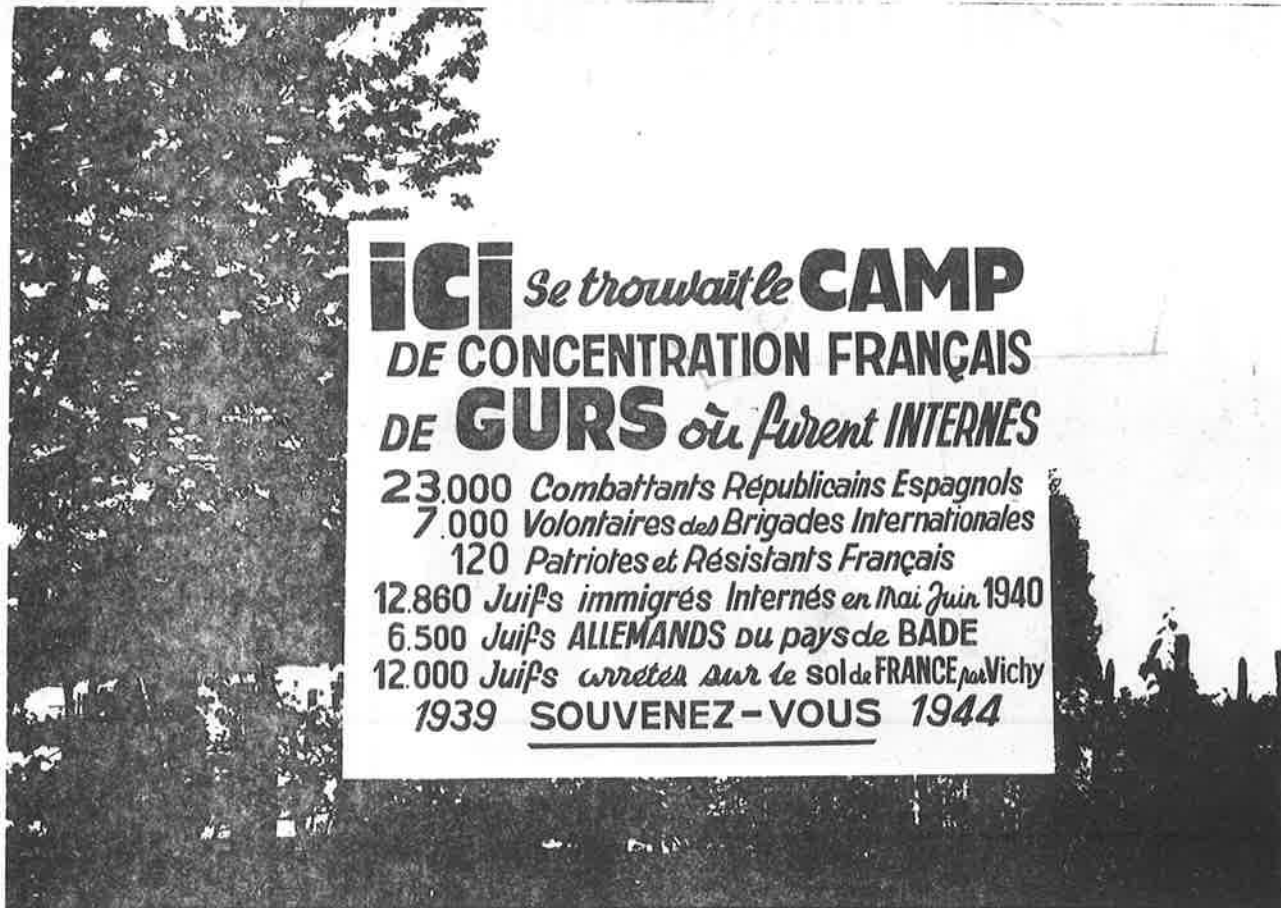
Les anciens du maquis : « Guy Moquet », l'Amicale des Internés au Camp de Gurs et l'importante délégation des « Volontaires Français en Espagne Républicaine » ont organisé une cérémonie de recueillement sur la tombe de leur éminent camarade, qui se déroulera samedi prochain 28 avril, à 18 heures, au cimetière de Sainte-Marie.

Tous les Oloronais qui se sentent concernés sont invités à se joindre à ces délégations d'anciens camarades de combat et d'internement de Victor Hans Serelman, et dans l'esprit de cette commémoration, chacun apportera une fleur pour chacune des tombes du carré militaire.

Les Anciens
du Maquis « Guy Moquet ».

Programme

<p>Aujourd'hui jeudi 19 avril</p> <p>A 18 heures. — Inauguration de l'exposition sur le camp de Gurs, salle Palas.</p> <p>A 21 heures. — Au Loisir, films-débats sur la guerre d'Espagne : « Grande, ma grande », « Reportaje del movimiento revolucionario », « El paso del Ebro ».</p>	<p>Vendredi 27 avril</p> <p>A 21 heures. — Salle Palas, film-débat : « los Canadienses », présenté par les membres des brigades internationales, Roger Codou et François Mazou.</p>	<p>Dimanche 29 avril</p> <p>A 9 heures. — A l'entrée du camp et au cimetière, cérémonie du souvenir.</p> <p>A 18 heures. — Réception des délégations par la mairie d'Oloron, salle Palas.</p> <p>A 21 heures. — Salle Palas, film-débat : « Avoir 17 ans au camp de Gurs ».</p>
<p>Lundi 22 avril</p> <p>A 21 heures. — Salle Palas, film-débat sur le camp d'Auschwitz : « la Dernière étape » présenté par la section des déportés d'Oloron.</p>	<p>Samedi 28 avril</p> <p>A 21 heures. — Salle Palas, conférence-débat : « le Camp de Gurs » par Claude Laharie, professeur à Monein, auteur d'une thèse du troisième cycle sur le camp béarnais.</p>	<p>Jeudi 3 mai</p> <p>A 21 heures. — Salle Palas : « les Réfugiés aujourd'hui » : film-débat avec « Je suis un réfugié », présenté par l'association France Terre d'Asile.</p>



+++++

LE CIMETIERE des DEPORTES - Sur le plateau béarnais , l'immense ville de bois a disparu; de part et d'autre de la " rue" centrale qui subsiste la végétation a repris ses droits .

Après bien des années d'oubli , à l'initiative du CONSISTOIRE ISRAELITE du PAYS de BADE, l'ancien cimetiere a été restauré.Devastes travaux furent

entrepris en avril 1961 pour se terminer en Octobre 1962.

Inséré dans ce splendide cadre pyrénéen le le nouveau cimetiere est émouvant de grandeur et de noblesse.

La plupart des 1.187 stèles portent des identités juadaïques parmi elles se trouvent

DIX- NEUF ; identiques à celle d'Aniceto

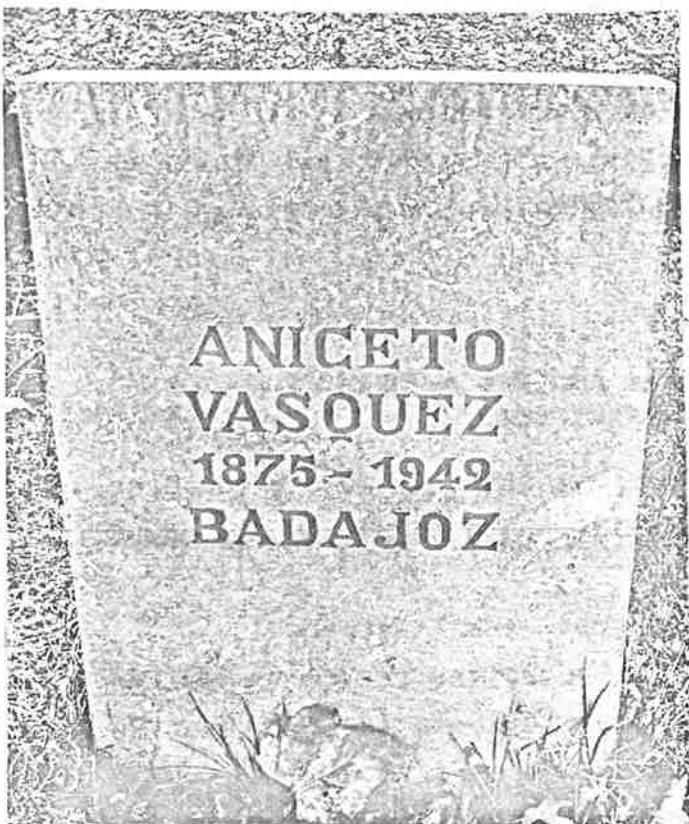
VASQUEZ - photo ci contre - portant des identités espagnoles .

NEUF avec des Identités de nationalités diverses- Volontaires des Brigades Internationales-

Le relevé nomitatif de ces stèles sera publié dans le prochain Bulletin et dès a présent

poura être adressé aux Associations ou Adhérents qui en feront la demande .

Dans le cadre du CONGRES de GURS une cérémonie d'hommage se déroulera dans le cimetiere .



PREPARATION du PREMIER CONGRES .

Il ne s'agit nullement d'une affaire facile; certes les congressistes sont assurés de recevoir un excellent accueil de la part de la population , des autorités et particulièrement de monsieur L.PUYADE maire de GURS très attaché à la " cause " du Souvenir du Camp .

Le Bureau Provisoire souhaite que des camarades à BORDEAUX, TOULOUSE, MARSEILLE comme dans d'autres villes en divers pays , prennent l'initiative de convoquer des réunions facilitant le regroupement le renforcement des effectifs de l' Association , décidant d'une forte participation au CONGRES du 21 JUIN 1980.

Il est souhaitable que les contacts déjà pris avec des camarades à MADRID, SAN- SEBASTIAN , BILBAO , ZARAGOZA, BERLIN, BUCAREST , MEXICO, KARLRUSHE et ailleurs puissent se confirmer par une action positive.

- UN NOUVEL ELAN POUR de NOUVEAUX PROJETS -
=====

Au soir de la réussite du "29 Avril" les jeunes oloronais auraient pu nous affirmer :

" Le chemin est débroussaillé.... il vous appartient de parfaire l'ouvrage " .

Les termes de la lettre de Louis TRICOCHÉ , président de la M.J.C. d'Oloron après une lecture attentive ne peut que susciter votre admirative approbation. " ILS " entendent terminer le " chantier".

Devant cette continuité généreuse, il ne peut être question de nous suffire d'applaudissements de spectateurs.

Dans nos réunions de préparation et surtout au CONGRES de GURS les " anciens " se doivent de prendre toutes les mesures d'adhésion et de soutien effectif.

=====

-- REUNION d'un GROUPE des ANCIENS de GURS --
XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

Une première réunion des anciens internés de Gurs du Groupe des Prisons de Paris " repliées" s'est tenue à MONTREUIL le samedi 12 janvier dernier .

Le Groupe a décidé de s'intégrer dans l'Amicale .

De déléguer auprès du Bureau Provisoire les camarades René MAGNE et Jacques GEORGES notamment pour l'examen des préparatifs du Congrès de Gurs du samedi 21 juin .

De prendre des mesures pour rechercher les survivants du groupe mais aussi les camarades espagnols résidant en France et encore d'établir des contacts internationaux (Anciens des B.I et familles juives)

De rassembler les souvenirs du Camp en vue de les offrir au futur MUSEE.

RENFORCER l' AMICALE par l' ADHESION PARTICIPER AU CONGRES

Avant Le CONGRES un BULLETIN Spécial sera adressé à chaque Adhérent ainsi que aux Membres Honoraires ou Bienfaiteurs _

Les Photographies reproduites : Vincent DUBOURG Photographe
6 rue Sully - 64000 PAU
=====

Coupures de Presse reproduites : " La République des Pyrénées"
" Libération d'Oloron "



Maison

pour tous

Avenue du IV-Septembre
64400 OLORON-Ste-MARIE

OLORON STE MARIE

Le 15 Décembre 79

Téléphone 39. 07. 32

Monsieur François MAZOU

PAU

Cher Ami ,

Suite à nos diverses conversations, je tiens à vous préciser par la présente la position de notre M.J.C. par rapport au Camp de Gurs...

Ayant été les promoteurs de la célébration du 40ème anniversaire de la création du Camp, il y a quelques mois, nous considérons que nous sommes les dépositaires moraux de cette "résurrection". Cela ne veut pas dire que nous nous chargerons, chaque année, d'organiser la célébration du Souvenir: nous n'avons aucune disposition pour cela, surtout nous n'avons aucun droit là dessus...

Par contre, suite aux divers travaux qui ont abouti à la réalisation de l'Exposition du 40ème anniversaire, à la confection d'un film et surtout à la pose d'un panneau indiquant la "présence en ces lieux du Camp de concentration de Gurs", nous pensons que cette démarche peut avoir une suite logique dans la réalisation de deux projets qui peuvent aboutir dans un avenir relativement proche, à savoir:

- la réalisation d'un MUSEE du CAMP de GURS
- la construction d'un MEMORIAL

Pour cela, la M.J.C. d'Oloron se propose d'être l'instigatrice de ces deux réalisations et la coordinatrice de toutes les bonnes volontés et de tous les ayant-droits qui désireront participer à l'aboutissement de ces deux projets.

A ce titre, elle organisera, dans un délai de 2 mois, une réunion de travail à laquelle le plus grand nombre de personnes seront invi-

tées à participer.

D'ores et déjà, elle souhaite que tous les "Anciens" du Camp de Gurs se mettent en quête de documents ou d'archives destinées à alimenter le Musée du Camp de Gurs... Ces documents devront être adressés à la M.J.C. d'Oloron, dûment étiquetés (adresse de l'expéditeur - légende de la photo - etc...). Sur ces documents nous souhaitons que soient mentionnés les points suivants: le document est offert au Musée - ou bien - le document est prêté à la M.J.C. pour que soit réalisée la copie (dans ce cas, le document sera ré-expédié à son propriétaire).

Pour ce qui concerne l'ensemble des travaux, la M.J.C. engagera une procédure afin que l'emplacement de l'ex- Camp de Gurs soit classé SITE HISTORIQUE. Ceci constituera un préambule à la construction du Musée et du Mémorial.

Pour ce qui concerne le financement des opérations, la M.J.C. ne participera que de façon très modeste; elle collectera les fonds qui lui seront adressés, ces fonds étant portés sur un compte budgétaire indépendant de sa trésorerie générale qui portera l'intitulé " Le Camp de Gurs ".

Je vous livre toutes ces informations afin que vous vous chargiez de les diffuser auprès des organismes susceptibles de participer à cette opération... Dans un deuxième temps, nous étudierons la coordination de toutes les démarches à entreprendre.

En attente de votre réponse, je vous prie de croire à l'expression de mon amitié.

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'L. Louch', written in a cursive style with a long horizontal stroke at the end.